

U zborniku radova pod nazivom "IDENTITET LIKE: Korijeni i razvitak" (urednik Željko Holjevac, Institut društvenih znanosti Ivo Pilar, 2009.) pod poglavljem "UVODNE RASPRAVE" objavljen je izvorni znanstveni rad: Ante Bežen, "Lički jezični identitet(i)". U ovom radu, na 100-toj stranici zbornika, interesantno je uočiti da je za ilustraciju ijekavice uzet primjer narodnog govora iz Vrepca. Inače, ovaj primjer govora preuzet je iz disertacije Milana Dragičevića, "Govor ličkih jekavaca" (1986.). U nastavku teksta dan je izvorni tekst iz rada u kojem se nalazi primjer vrebačkog narodnog govora. Cjelokupni rad dan je u privitku.

Evo primjera ijekavskog narodnoga govora iz sela Vrebac nedaleko od Gospića:

U tome svaki vrag ima. Ima u tare tri zaponu što se

sapinje da se ona ne bi rastavila, i mora da se izmjeri na

dlaku. A unda u tare imaju još niti, te brdila đe će brdo – sve

to ima na tari. Il da vi dođete neđe sad đe se baš tka. Tkaju

sve, tkamo mi sve u ovom našom kraju...Tkale smo biljce,

šarenice, tkale smo platno, peškire. Sve mi tkamo, Mićo vaje,

samo ja nemam više snage. Natkala sam ja – moji svi imaju

Lički jezični identite(t)i

Autor Administrator

Nedjelja, 27 Rujan 2020 14:15 - Ažurirano Nedjelja, 27 Rujan 2020 14:42

dok su živi biljaca...

...A sestra mu pjevala:

Oj djevere, diko naša,

Izvedide snašu našu,

Da vidimo valdu našu:

Je li 'roma, al ćorava?

Ali gluva na dva uva?

Ali kljasta na dva prsta?

Lički jezični identite(t)i

Autor Administrator

Nedjelja, 27 Rujan 2020 14:15 - Ažurirano Nedjelja, 27 Rujan 2020 14:42

(tara = naziv u srednjoj i južnoj Lici za tkalački stan; vaje = uvijek; roma = hroma)

Pripremio: GM

Napomena:

Interesantan rad koji obiluje jezičnim primjerima, pa tako i primjerom govora iz Vrepca. Vrijedna je i statistika koja ukazuje na kretanja stanovništva između dva popisa 1991. i 2001.g. i koja indikativno govori o burnim promjenama nacionalne strukture Like. Ali svakako, rad koji pretendira da bude "izvorni znanstveni rad" bi trebao biti oslobođen političkih ocjena i formulacija koje su ovdje prisutne na nekoliko mjesta, naročito u prvom dijelu (do 97. stranice), a koje umanjuju njegovu vrijednost i ostavljaju dileme u pogledu objektivnosti autora.